

青少年版

世界文学名著宝库

● 著名学者 余秋雨 教授鼎力推荐

约翰·克里斯托夫 (下)

JEAN-
CHRISTOPHE

[法] 罗曼·罗兰 / 著

许渊冲 / 译 许光锐 / 节选

20世纪成就最高的小说作品之一。阅

读本书最大的收获是为理想而奋斗。



陕西出版集团
三秦出版社

青少年成长必读推荐图书
名家名译 双色插图
6元本
优质·低价

青少版
世界文学名著宝库

约翰·克里斯托夫(下)

名家名译插图本

[法] 罗曼·罗兰 / 著 许渊冲 / 译 许光锐 / 节选

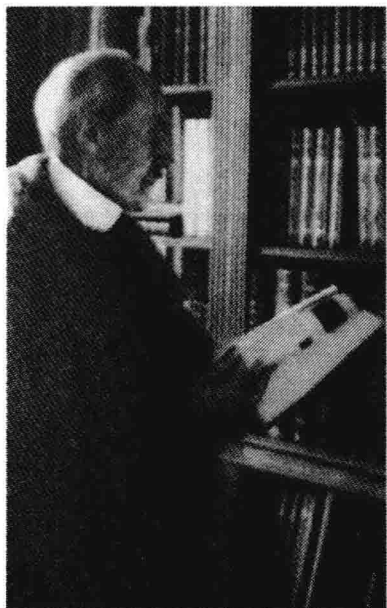


陕西出版集团
三秦出版社



1912年，罗曼·罗兰在巴黎

罗曼·罗兰是一位有着伟大的精神、明晰的思辨才能和先知先觉禀赋的作家，他赞同列夫·托尔斯泰的艺术为人生服务，应发挥它的社会作用，增进人与人之间的互助友爱和亲密团结的现实主义艺术观，认为真正的艺术应该有高尚道德，富有战斗性，能触动世界各国数代人的良知。他将他的艺术观点奉行不悖地贯彻到自己的创作实践中，创造了一种为人民大众喜闻乐见、朝气蓬勃健康向上的文学作品。他的文学作品以迥异于20世纪其他作家作品的艺术和思想特色，受到世人的推崇，传遍世界，放射出夺目的光芒。



读书中的罗曼·罗兰

罗曼·罗兰一生手不释卷，博览群书。他一生中阅读了大量的书籍，他读文学、艺术，也读历史、地理、哲学、宗教、科学等。在罗曼·罗兰居住的巴黎一幢五层楼的两间小屋里，摆满了书籍，罗曼·罗兰每日的生活就是读书、做笔记、写文章，对窗外市区的喧嚣声充其不闻。广泛的阅读使罗曼·罗兰积累了渊博的知识，有着异常开阔的文化视野。与他同时代的文化名人、奥地利著名作家茨威格曾评价罗曼·罗兰：“诗歌、音乐、科学的三位一体与法、德、意文化三位一体的交融在罗兰身上得到了完美的体现。”



罗曼·罗兰在弹奏钢琴

音乐在罗曼·罗兰的人生中占有极为重要的地位。罗曼·罗兰在追述自己与音乐的关系时曾说：“音乐牵着我的手迈开了我的人生第一步。音乐是我的初恋，我在爱女人之前就爱上它了。”罗曼·罗兰别开生面地将音乐糅合到文学创作中，创作出了音乐小说这一文学体裁的先河，他的作品有着音乐般的节奏和旋律，具有独特的艺术魅力。



1935年，罗曼·罗兰在高尔基家中

1935年，罗曼·罗兰在莫斯科红场

罗曼·罗兰不仅是一位伟大的作家，也是一位有着国际声望的社会活动家。他在从事文学创作的同时，积极关注和参与社会政治活动。第一次世界大战期间，他发表政论《超乎混战之上》，反对战争，主持和平。他与当时进步的著名文化与政治名人泰戈尔、列夫·托尔斯泰、高尔基、甘地等人都有来往。1935年6月，罗曼·罗兰偕夫人访问苏联，受到斯大林、高尔基等人及苏联人民的热烈欢迎。第二次世界大战期间，罗曼·罗兰出任国际反法西斯委员会主席，并出席巴黎保卫和平大会，他与许多国家的进步作家一道，为反对制止这场法西斯战争做出了一定的贡献。茨威格称赞罗曼·罗兰为“时代精神的代言人”、“欧洲的良心”。





一



二



三



四

我国著名文学翻译家、《约翰·克里斯托夫》的首译者傅雷先生的儿子傅敏为《约翰·克里斯托夫》所作的几幅插图

一：童年的约翰·克里斯托夫在祖父的陪同下，在剧院观看音乐演奏会。

二：童年的约翰·克里斯托夫在父亲的严厉管教下学习弹钢琴，但热爱大自然的他，经常偷偷溜出家中到野外玩耍。

三：老年的约翰·克里斯托夫静坐在窗前，沉浸在往事的回忆中。

四：病重即将去世的约翰·克里斯托夫的母亲躺在床上，拉着儿子的手，流露出无限的眷恋之情。



电影《约翰·克里斯托夫》剧照——罗曼·罗兰兄妹合影

小说《约翰·克里斯托夫》一经问世，便以其独特的思想和艺术魅力受到世人的瞩目。后来，西方的电影艺术工作者将小说改编成剧本，数度搬上银幕。演员们精湛的表演，生动逼真地再现了小说主人公约翰·克里斯托夫的爱情波折和为艺术、信仰、真理不懈地追求奋斗的坎坷历程，带给人们极大的艺术和精神享受。

